

OUTLET
SPORT - ADVENTURE - LIFESTYLE
IPSACH - MUNTELER - OUTLET24.CH
VENTE NOCTURNE
Le 4. et le 11. déc. 2015
nous avons ouvert jusqu'à
21.00 heures à Ipsach.
OFFRES
- vin chaud gratuit
- un modèle ski femme et un
modèle ski homme à demi prix
- 10% sur les casques d'hiver
*valable le 4. et le 11.12.2015

Le Téléthon, une courte échelle aux familles des petits malades

ENGAGEMENT Ce week-end est un must pour toute la population. Le Téléthon sert non seulement à découvrir qui sont ces pompiers qui

«sirèment» sur nos têtes dans le feu de l'action, mais encore à participer à une foule de rendez-vous en faveur des petits atteints

de maladies génétiques rares et leurs familles. Le point avec le président de la fondation Téléthon Action Suisse (FTAS). **PAGE 3**

Un ultra-marathon de 56 km reliera Bienne à Kirchberg dès juin 2016



ARCHIVES TANJA LANDER

COURSES DE BIENNE La 58e édition, en 2016, se déroulera sans marathon. Le nombre de participants étant en chute libre depuis plusieurs années, les organisateurs ont décidé de le rayer du programme. A la place, une épreuve de 56 km offrira une alternative intéressante aux coureurs craignant encore la course reine des 100 Km (photo du départ). **PAGE 15**

BIENNE
Bientôt des caméras dans les bus des TPB **PAGE 4**

STÉPHANE GERBER



CHAMPOZ
Après 32 ans, André Mercerat dit stop **PAGE 6**

VOTE COMMUNALISTE
Une expertise indépendante pour l'automne 2016 **PAGE 7**

SOMMAIRE

Avis mortuaires	PAGE 12
À votre service	PAGE 13
Sorties	PAGE 14
TV	PAGE 21



LDJ STÉPHANIE FRIEDLI



BIENNE
Les 20 ans de carrière de Lionel Friedli récompensés

Le batteur biennois vient de recevoir le Prix du jazz 2015 attribué par la Fondation Suisa. Le musicien est considéré comme l'un des plus talentueux dans son domaine actuellement en Suisse. Portrait d'un musicien animé par la passion et la liberté. **PAGE 4**

MICHAEL BASSIN



MOUTIER
Le Vatican fait un don pour l'exposition de crèches

Rendez-vous annuel désormais incontournable, l'exposition de crèches à Moutier ouvrira ses portes le 12 décembre. De belles surprises seront à découvrir, dont une en provenance... du Vatican! De quoi réjouir Giovanni Resta, le responsable de cet événement. **PAGE 8**



FRATER NOËL WWW.FRATERNOL.CH
Président: Rolf Schwab, 077 413 28 79
Soirée du 24 décembre 2015
 Tous les druides de FN se sont réunis le 12 novembre 2015, à 19h au local de la pétanque Omega pour préparer la soirée du 24 décembre 2015. Comme en 2014, cette soirée se déroulera dans la salle de la maison Calvin, place d'Orpound à Mâche. Lors de cette journée du 24 décembre, de 9h à 16h30, à la place Central devant l'UBS, nous offrons gratuitement notre traditionnel «Thé Frater». De 11h à 14h nous servons une soupe aux pois, offerte par la Bourgeoisie de Biemme.
Nouvelle direction
 A la tête de FN les coprésidents seront dorénavant Thierry Thévoz et Rolf Schwab.

Le comité / VER



VOLLEYBOYS BIEMME WWW.VOLLEYBOYS.CH
Président: Marco Severino, 079 407 88 09
Prochains matchs
 Vendredi 4 décembre au NG à 20h30
 H2: VB – VBC Porentruy, D2: VB – VBC Nidau
 Samedi 5: VB au NG à 18h
 D3: VB – VBC Nidau, H3: VB – VBC Nidau
 Les résultats de nos équipes ont paru dans votre journal préféré du mardi 1er décembre 2015. Amis et fans de VB, si vous avez le temps, allez soutenir nos dames et nos hommes au NG. VER



CROSS-CLUB NIDAU WWW.CONDAU.CH
Président: Pierre-Louis Wermeille, 032 953 10 46
Course des pavés à La Neuveville
 Les dames avaient à parcourir 6,4km, Muriel les a courus en 27:36 et Aline en 30:59. Les fils d'Aline, Massimo et Yaël ont couru dans leur catégorie respectivement. Chez ces messieurs, André a effectué les 8km en 46:00. En nordic walking, Daniel a pris son pied pendant 1h14:50 pour 8,5km. Félicitations les bipèdes!
Steinhöllihaus de Liebefeld-Köniz
 Course en plusieurs boucles attractives dans la région bernoise, Muriel à couru les 10,5km en 50' et Pierre en 44'. Bravo!
En reste qu'une
 La dernière course du championnat interne se déroulera samedi 12 décembre et aura pour cadre La Chaix-de-Fonds avec La Troteuse, une course en boucle à parcourir tous les 8km pour les dames, départ à 17h15. Quant aux messieurs, ils boucleront quatre tours soit 8km, départ à 18h15. La catégorie nordic walking se mettra en route à 16h35 pour 4km.
Souper de Saint-Nicolas
 Pas d'entraînement mardi prochain 8 décembre. A la place, retrouvons-nous à 19h au restaurant Romand à Biemme pour un souper bien sympathique. Menu 1 à 18 CHF: fontellini aux senteurs du sud. Menu 2 à 26 CHF: steak de boeuf 200g; sauce café de Paris, pommes-frites. Menu 3 à 28 CHF: filet mignon de porc aux morilles, pommes-frites, légumes. Inscription indispensable jusqu'à demain 4 décembre en contactant Pierre-André. Pierluo



CLUB DE SCRABBLE WWW.SCRABBLE-CLUB.COM
Présidente: Lucette Chouleur
 Le Scrabble est un jeu très apprécié dans le monde. Le but du jeu de scrabble est d'obtenir le plus de points en réalisant des mots à l'aide de lettres piochées au hasard. En posant ces lettres sur le plateau de scrabble, le joueur obtient des points suivant la valeur des lettres et des cases sur lesquelles il fait figurer le mot. Un essai vaut mieux? Alors rejoignez-nous, nous retrouvons chaque jeudi de 14h à 16h30 environ à l'hôtel Dufour au premier étage à Biemme.
 A bientôt.
Lucette



RÉSEAU D'ÉCHANGES RÉCIPROQUES WWW.RERS-BIEMME.CH
Présidente: Daniëlle Blaser
Prochaine réunion le 27 janvier 2016
 Venez nous apporter ce que vous connaissez, nous apprécions les nouveautés! Nous échangeons nos savoirs dans de nombreux domaines en toute liberté et gratuite. Nous nous retrouvons chaque mercredi du mois à 19h30, à la villa Choisy, faubourg du Jura 41 à Biemme, trolleybus numéro 1, arrêt rue Heilmann.
 Très belle semaine et à bientôt.
Lucette



SOCIÉTÉ NEUCHÂTOISE WWW.SOCIÉTÉ-NEUCHÂTOISE.COM
Président: Eric Aellen
Convocation à l'Assemblée générale 2016
 L'Assemblée générale aura lieu le vendredi 21 janvier 2016 au Robinet d'Or à 19h.
Ordre du jour statutaire
 1. Appel
 2. Nomination des scrutateurs
 3. Procès-verbal de l'Assemblée générale du 23.01.2015
 4. Mutations
 5. Correspondance
 6. Manifestations du 27 février 2016 et du 1er mars
 7. Rapports du président (et approbation), du caissier (et approbation), des vérificateurs des comptes (et approbation), de la préposée à la commission des malades (et approbation)
 8a) Nominations du président, du caissier, du secrétaire-correspondant, des autres membres du comité 8b) Nomination des commissions diverses: commission des malades, du porte-bannière, de deux vérificateurs des comptes
 8c) Nomination des membres d'honneur et honoraire
 9 Propositions du comité et des membres
 10 Remise des récompenses et verre de l'amitié
 11 Appel nominatif
 12 Divers
 13 Hymne
 14 Collation



STÉ JURASSIENNE D'ÉMULATION WWW.SJ.E.CH
Présidente: Chantal Garbani, 079 357 25 05
 Chers amis émulateurs,
 Nos activités sont maintenant en sommeil pour le reste de l'année. Nous vous communiquons les dates déjà envisagées pour les activités 2016:
 Vendredi 18 mars 2016: assemblée générale de la section de Biemme à 18h30
 Samedi 23 avril 2016: visite de la centrale de Hagneck
 Samedi 21 mai 2016: assemblée générale de la SJE au niveau suisse à Fribourg
 Samedi 11 juin 2016: visite de la fabrication du cor des Alpes à Eggwil.
 Avec mes cordiales salutations.
Chantal Garbani



SKI-CLUB ROMAND WWW.SKICLUBROMANDBIEMME.CH
Président: Claude Perrenoud
Annulation de la fête de Noël
 Cette année, nous avons été contraint, non sans regrets, d'annuler notre fête de Noël prévue samedi prochain au chalet des Prés d'Orvin. En effet, le nombre de personnes inscrites était insuffisant à l'organisation de cette fête. Nous regrettons vivement cette décision et vous remercions de votre compréhension.
 Cordiales salutations.
Le comité



CARTONS DU CŒUR WWW.CARTONSDUCEUR-BIELBIEMME.CH
Présidente: Anita Kobi, 032 341 22 17
Nouveau record
 Merci! Malgré la crise et le fait que la concurrence offrait 10% de rabais, nous avons établi un nouveau record pour notre récolte à la Coop de la gare, vendredi passé. Voici les chiffres: cartons remplis, 68 soit dix de plus que l'année passée, dons en espèces, CHF 2.250 (2014: CHF 1.700) ainsi que deux cartes cadeaux dont nous ignorons encore le montant. Au risque de me répéter, je tiens à remercier très sincèrement tous les donateurs qui ont fait de cette récolte un succès ainsi que tous les bénévoles (catéchumènes compris) qui ont donné de leur précieux temps pour que cette journée se déroule parfaitement. Merci pour votre engagement.
Joyeux anniversaire
 Nos vœux les plus cordiaux vont à tous nos membres nés en décembre, soit Vincent le 3, Didi et Suzanne le 7, Hans le 11, Lynda le 15, Catherine H. et Sylvie le 28, et Catherine D. le 30. Très belle semaine à tous.
Véronique



CLUB DE JASS ROMAND WWW.CLUBDEJASSROMAND.COM
Président: Pierre-André Meister
Assemblée générale
 La 26e assemblée générale a eu lieu le 27 novembre 2015 au restaurant Romand de Biemme à 14h30. Dans son allocution de bienvenue, le président salue M. Jean-Claude Lièvre, président de la Voix Romande, et remercie les membres d'être présents et ouvre l'AG. Dans son discours, il relate toutes les sorties et du 25e, année du jubilé qui s'est déroulée en Alsace. Une minute de silence est observée, en la mémoire de Pierre-André Richard décédé. Claude salue M. Jean-Claude Lièvre et relate la 86e assemblée générale des délégués de la Voix Romande.
 Suite à la démission du vice-président P. Pittet, ce dernier est remercié pour son travail fourni durant 4 années. Le poste vacant est repris par M. Grosjean et le poste de responsable des jeux est repris par Monique Darbellay. Claude et Jean-Pierre sont nommés au sein du comité. Toutes ces nominations sont acceptées par l'AG par bras levés.
 Jean-Pierre relate les résultats du classement final du chibre, du panaché, et du tutti: Chibre: Ire Rose-Marie, 31913 pts; 2e Grosjean Monique, 31810 pts; 3e Jean-Marc, 31744pts. Panaché: Ire Georgette, 20055 pts; 2e Jean-Pierre, 20032pts; 3e Paul, 19960pts. Tutti: Ire Georgette, 25361pts; 2e Ginette, 24940pts; 3e Paul, 24424pts.
 L'Assemblée générale s'est terminée vers les 16h05 et a été suivie par le traditionnel tournoi du président.
Claude



FC AURORE WWW.FCAURORE.CH
CP 419, 2501 Biemme
Quelle actualité!
 Pour un club de foot, les deux derniers mois de l'année est signe de relâche au niveau des compétitions et des relations entre membres. Mais il y a une manifestation incontournable qui permet à tout un chacun de lier des amis liés sans être en compétition de quoi que ce soit (bon, on peut toujours chercher une rencontre entre le Barça et le Real ou Marseille contre Monaco pour y trouver le bon pronostiqueur ou les chauvins et inconditionnels fanatiques pour parler football). Cette année une grande organisation a été mise en place dans la grande salle de spectacle de la Rotonde par une équipe bien rodée. Si tu n'as pas encore eu l'opportunité de t'inscrire pour une raison ou l'autre, nous te donnons l'occasion de la faire encore ce jeudi à l'adresse suivante et vraiment sans tarder à Manu Dubois, rue du Stand 8, 2502 Biemme ou edubar@bluewin.ch
Demière news
 Grande pause pour les joueurs, mais pas pour les dirigeants qui vont profiter du calme du terrain pour préparer la reprise du printemps avec le nouveau duo d'entraîneurs engagés. Par la voie romande, nous souhaitons la bienvenue à Alain Villard et Darko Cmogorac qui ont relevé le défi de mener notre équipe fanion au sommet du groupe 6 de troisième ligue.
Wanted
 Si tu es passionné de foot, que tu aimes transmettre ton savoir-faire, alors tu es la personne recherchée pour encadrer nos jeunes adeptes qui viennent découvrir notre sport le mercredi après-midi à l'école de foot (info@taurens.ch).
Le Momo



SOCIÉTÉ FRIBOURGEOISE WWW.SOCIÉTÉ-FRIBOURGEOISE.COM
Présidente: Rose-Marie Biolley
Fête de Noël
 Elle aura lieu le 19 décembre à la cabane des jardins familiaux de Mâche. Inscription jusqu'au 12 décembre chez Claudine.
Anniversaires
 En ce mois de décembre, que tous nos vœux vous accompagnent et que vos souhaits se réalisent. Jeannette le 14, Emile le 18, ainsi que notre nouvelle membre Béatrice également le 18, et René Lebrét le 23.
Coin des malades
 Emile, Monique, Ida, notre présidente Rosemarie, et tous ceux qui ont eu des ennuis de santé, l'année 2015 est à oublier. On espère bientôt vous revoir parmi nous.
Notre prochaine rencontre
 Le mercredi 9 décembre à notre assemblée mensuelle.
Citation de Jacques Prévert
 Un peu d'humour pour terminer. On a beau avoir une santé de fer, on finit toujours par rouiller.
Claudine



LA VALAISANNE WWW.LAVALAISANNE.COM
Président: Jean-Yves Henzen
Noël
 Comme maintenant vous le savez tous, nous fêterons Noël à la paroisse du Christ-Roi le dimanche 13 décembre. Pour mémoire, je rappelle à toutes les personnes qui doivent apporter du matériel de ne pas oublier à savoir: pour les caquelons (Viviane, Suzanne, Solange, Lulu, Raphaël, Nathalie, Dani 2, et Jo 2), pour les sauces (Dani, Béatrice, Nathalie, Christian et Lulu 2 qui s'y collent!). Pour la mise en place: seront sur place à 8h30: Pierre et Jo, Lulu, Maurice, Max, Jean-Claude et Nathalie. A 9h, Dani, et à 10h Béa. Raphaël décorera avec art le sapin, tandis que Nathalie aura la responsabilité du vin chaud. Pour le vin de l'apéritif et du repas, c'est naturellement Lucien qui s'en occupera et à la cuisine comme d'habitude Lulu et Jo s'activeront.
 N'oubliez pas que chaque convive doit apporter un petit cadeau d'environ 5 fr. à mettre dans la hotte du père Noël.
 Mais pour que la fête soit belle et que tout le monde trouve une place: n'oubliez pas de retourner les inscriptions! Vous avez jusqu'à demain 20h l'allez oublier: les personnes qui ont un jeu, une petite production, un chant ou une poésie... Whésitez pas, vous ferez le bonheur de tous.
 Bonne semaine.
Jo la Terreur



LA CHORALE DE BIEMME WWW.CHORALE-BIEMME.CH
Président: Pierre Fankhauser, 079 432 07 01
Anniversaires
 Nos deux derniers ans à fêter leur anniversaire en cette fin d'année sont J.-K. Gliomen le 27 novembre et pour clôturer l'année c'est J.-M. Hügli le 28 novembre. A tous deux nous adressons nos vœux les meilleurs et leur donne rendez-vous l'année prochaine en pleine forme.
Concert de l'Avent
 Dernière information avant notre concert de l'Avent qui aura lieu en l'église Saint-Nicolas, dimanche prochain 6 décembre à 17h. Avec la participation du quatuor à cordes Scherzando qui nous accompagnera dans certaines œuvres et en intermède de ce concert, il interprétera une œuvre de Mozart. L'entrée est libre avec une petite collation en fin de concert. Venez nombreux à ce concert de la période de Noël qui vous enchantera. Nous vous remercions par avance de votre participation.
Prochaine rencontre
 Les membres, leur famille et amis se retrouveront pour le Noël de la Chorale le dimanche 20 décembre au restaurant Rothhaus-Zollhaus dès 11h. Votre inscription auprès de notre président est indispensable.
Jean-Claude



LES BRANLE-GROTTE WWW.BRANLE-GROTTE.COM
Président: Walter Theilias, 076 416 69 40
Echos des Marmousets
 Des échos qui sentent gentiment la fin de l'année mais, tout de même, des échos de travail et notamment de dernière ligne droite pour l'Alles (eh oui, toujours à peaufiner notre allemand). Notez que lundi prochain, on enregistre, 17h30 au Christ-Roi, donc présence indispensable de chacun afin que le résultat final soit en tout point «l'Alles» sehr gut, donc. A la suite de ce dernier effort, nous nous retrouvons pour une fondue au «Robinot d'Or» alors que le lundi 14 correspondra au Noël BG au local. Pour ceux qui doivent encore remettre leur questionnaire à Walti, n'oubliez pas de la faire jusqu'à lundi prochain!
Nouvelles de nos convalescents
 Sami se remet gentiment au Noirmont, il va bien (bon moral) et salue tout le monde. Quant à Jean-Pierre, son opération s'est bien passée et il a déjà pu rentrer chez lui. A tous les deux, un bon et prompt rétablissement, revenez nous vite.
 Bonne semaine à tous.
Jappy



FSG BIEMME-ROMANDE WWW.BIEMMEROMANDE.CH
Président: André Chalou, 079 759 66 16
Soirée
 Un grand merci à toutes les personnes qui ont participé à notre traditionnelle soirée. Comme d'habitude, nos moniteurs et monitrices ont rivalisé d'ingéniosité pour nous offrir un spectacle haut en couleur. Merci également à toutes les personnes qui ont œuvré pour que notre buffet soit une réussite.
 Ps. la personne qui a fait des muffins, peut récupérer sa boîte chez Monique Antenen.
Téléthon
 Ce samedi, le Téléthon se déroulera devant Manor à partir de 9h. Venez nous faire une petite visite, un stand avec plein de bonnes choses vous attend et plus, c'est pour la bonne cause.
Marilyne



LES GRILLONS WWW.LESGRILLONS.COM
Président: Daniel Froidevaux
Soirée Grillons
 Passée notre soirée, voici que Noël n'est plus très loin. Encore un grand merci à vous toutes et tous qui êtes venus passer la soirée Grillons 45ème en notre compagnie. Merci pour votre écoute, vos bis et vos applaudissements nourris qui nous ont fait chaud au cœur. Les échos entendus par la suite nous ont montré que la soirée a été réussie et que les présents ont eu beaucoup de plaisir, autant par notre prestation que par celle du groupe vocal Asparagus and melon voices, avec un répertoire varié et des voix magnifiques, quelle superbe découverte.
Home Les Lovières
 Samedi passé, Les Grillons se sont déplacés à Tramelan pour donner une aubade au home Les Lovières. Merci à vous, responsables, personnel et résidents pour votre chaleureux accueil. On a même entendu de la part d'une résidente: c'était magnifique, ils se sont même améliorés depuis la dernière fois! Pour nous, c'était notre dernière soirée de cette année.
Répétitions
 Encore deux répétitions et une fête de Noël en interne et ce sera la fin des activités pour cette année. Pour terminer, merci à vous toutes et tous qui nous avez soutenus par vos dons et ou par votre présence tout au long de cette année.
Pipito



AMICALE ROMANDE NIDAU WWW.AMICALEROMANDE.COM
Présidente: Anne-Marie Sunier
Assemblée générale suite et fin
 Il me faut revenir sur nos finances et quand même dire que notre fortune a diminué par rapport à l'année dernière. A moyen terme, il nous faudra essayer de trouver une solution.
 Venons-en à nos activités 2016, le programme vous étant parvenu avec l'invitation à notre AG. Les membres présents ont accepté à l'unanimité que ces activités soient agendées en semaine et pour la pique-nique il a également été décidé que celui-ci aurait lieu dès 11h et non en fin d'après-midi. A la demande de plusieurs personnes, le comité va chercher à diversifier les lieux pour certaines de nos activités comme par exemple le pique-nique ou le repas chesse. Les boissons consommées pendant l'assemblée ainsi que l'apéritif ont été offerts par la société. Ensemble nous avons fait honneur à la magnifique tombola que notre présidente avait préparée de main de maître. Merci à toutes et à tous pour votre participation.
Site Voix romande
 Un grand merci à Jean-Claude Lièvre qui s'occupe à merveille du site internet de la VR. Il a ajouté de bien belles photos de notre dernière assemblée.
 Le lien est www.voix-romande-bienne.com/sociétés/membres/Amicale-Romande.
Saint-Nicolas
 Dimanche 6 décembre (dans quatre jours) nous avons rendez-vous au Fischerei-Park à Worben dès 18h00 un vin chaud vous sera offert par le patron. Vers 19h Saint-Nicolas arrivera avec toutes ses friandises et sera enchanté d'entendre toutes les jolies poésies préparées par petits et grands.
Suze



NBA SUISSE WWW.TWIRLING-NBA.COM
Président: Roland Ory, 032 315 27 24
Soirée annuelle
 Samedi 5 décembre aura lieu à Biemme-Boujean dans la salle du Hirschen la traditionnelle soirée familiale organisée par NBA Suisse.
 L'ouverture des portes se fera à 19h et le grand spectacle débutera à 20h15. Nous souhaitons qu'un nombreux public se déplace afin d'encourager nos jeunes membres qui s'entraînent sans relâche depuis de longues semaines.
Match au loto
 Nous remercions toutes les personnes qui ont contribué à la réussite de notre match au loto que ce soit par leur aide ou leur présence pendant ces deux jours.
Entraînements
 Attention vendredi 4 décembre, répétition générale à la salle du Hirschen, route de Boujean 161. Sinon tous les vendredis dans la salle de gymnastique du collège de la Suze, rue Stauffer, et tous les mardis dans la salle de gymnastique du collège de la Paenke.
NG



L'AUDACIEUSE WWW.AUDACIEUSE-BIEMME.CH
Présidente: Françoise Grand, 032 342 78 22
Tout pour la musique
 Depuis que nous avons le «Grotto», tout est devenu plus simple pour nos retrouvailles du mercredi. Ce qui nous permet de s'adonner à la musique de batterie-fanfare avec beaucoup plus de facilité, car tous apprécient le contexte bon enfant de ces locaux. Pour ces raisons, nous ne pouvons que remercier le chef du matériel et occasionnellement barman le «Général Grand» qui nous prépare le traditionnel café.
Soirée trépas
 A l'occasion de son anniversaire qui aura lieu le 24 décembre, suite à une forte demande «Prosper» a accepté de cuisiner ses célèbres «Tripes à la Milanaise» mercredi prochain 9 décembre. Comme d'habitude les pommes de terre seront apprêtées par «François» et le pain par «Francis du train», reste plus qu'à trouver une bonne amie pour offrir les boissons.
Répétition
 Mercredi dernier, nous avons effectué une très bonne répétition, avec la présence amicale de notre bassiste «Olivier» sous les ordres du chef Hubert Prière que nous remercions pour sa disponibilité ainsi que la patience dont il fait preuve avec certains musiciens.
Bon rétablissement
 C'est ce que souhaite toute l'équipe des musiciens-copains à son ami Jörg Pfeuti qui connaît actuellement quelques petits problèmes de santé dû au méchant virus de la grippe.
Le mot de la semaine
 Une bonne éducation musicale, consiste à concilier le grand bien que l'on pense de soi, avec le peu de bien que l'on pense des autres.
Falittle



LA CONCORDIA WWW.CONCORDIA-CONCORDIA.CH
Président: Daniel Germiquet, 079 959 61 94
Anniversaires
 Quel tour fantastique en ce mois de décembre... Walt Disney est aussi né un 5 décembre; cette date a-t-elle influencé la carrière musicale de notre clarinetiste et chanteuse internationale Virginia? Un 17 décembre les frères Wright ont effectué leurs premiers vols de quelques mètres sur une plage de Caroline du Nord, on ne se doutait pas que c'était la naissance de l'aviation comme on ne se doutait pas du tout qu'un 17 décembre serait la naissance de notre ami Daniel qui est devenu le grand et dynamique président de la Concordia! Un 28 décembre, Roger Vadim sortait son film «É! Dieu crée la femme». Qui aurait cru qu'un 28 décembre allait naître notre cher Celestino, le plus célèbre maestro-compositeur-arrangeur-directeur-instrumentiste de la planète! A tous les trois joyeux anniversaire, auguri, felice compleanno!
Rendez-vous
 Répétition ce soir au Geysiried. Faites le même effort que la dernière fois et comme le concert vous a toutes et tous étonnés, agillards, raplombés ou renipés, nul doute que vous serez présents à 19h45 pour le début de la répétition.
 Samedi soirée foudre paysanne dans une ambiance de Noël.
 Bonne journée.
Jipé



SOF ET SOT ROMANDS WWW.SOF-ET-SOT-ROMANDS.COM
Président: Michel Lalli
Bienlésté 2015
 Cinq sociétés ont participé au cinquième Bienlésté (300, 50 et 25 m) organisé par l'association des tireurs du district de Biemme. A 300 mètres, 35 tireurs y ont pris part. F. Fiecher a enlevé le premier rang avec le résultat maximum de 50 points, suivi de P. Bürki, K. Herzig et J. Lambert 49 points. M. Lalli compléte. Comme aucune société n'a pu constituer une équipe avec au moins six tireurs (sof + sdt romands, R. Richard, B. Zasso et G. Liotti), le challenge n'a pas été mis en jeu. Le concours au pistolet à 25 mètres a bien été fréquenté (122 tireurs), mais les résultats sont restés moyens. Notre société, avec sept tireurs, s'est classée troisième et dernière.
PAC
 Des cibles électroniques ont été installées au stand de l'arsenal. Cette nouveauté va-t-elle entraîner une plus forte participation? Entraînement: tous les lundis de 18h30 à 20h30; celui du 28 décembre est supprimé en raison des fêtes.
Assemblée générale 2016
 L'AG des tireurs aura lieu mercredi 24 février 2016, à 19h45, au restaurant Zollhaus à Biemme. Réservez, aujourd'hui déjà, cette date importante!
Prochain comité VR
 Il paraîtra le 17 décembre.
BZ



L'ÉDITO

STÉPHANE DEVAUX
sdevaux@journaldujura.ch

Il a le costume, oui, mais a-t-il l'étoffe?

Guy Parmelin a-t-il l'étoffe d'un conseiller fédéral? C'est la question que tout le monde se pose au lendemain d'une élection de d'aucuns prédisaient mouvementée, mais qui, somme toute, est demeurée bien tranquille. Personne n'a transgressé les règles imposées par l'UDC. Et finalement, c'est sur le candidat le plus «convenable» que s'est porté le choix d'une majorité de l'Assemblée fédérale. «Le moins pire, faute de mieux», estiment certains élus de gauche, qui n'ont pas osé reproduire le scénario de 2007, au moment de l'éviction de Christoph Blocher.

Mais Guy Parmelin est-il vraiment celui que l'on décrit? Centriste, agrarien tendance vaudoise, plutôt mesuré dans ses propos, alliant bonhomie et rigueur, ouverture et pragmatisme? Les fins observateurs du Palais affirment que sous ce visage sympathique se cache un politicien bien dans la ligne de son parti, qui a beaucoup radicalisé ses positions depuis son entrée au Conseil national il y a 12 ans. Ils disent de lui qu'il s'est «droitisé», rappelant que, jeune trentenaire, il avait voté oui à l'Espace économique européen en 1992, avant d'adhérer, la cinquantaine venue, au comité d'initiative contre l'immigration de masse... C'est dire si les premiers pas de l'agriculteur de Bursins en tant que ministre seront épiés, surveillés, décortiqués. Comment conciliera-t-il sa fidélité à son parti (on prétend que la fidélité est un de ses principaux traits de caractère) et la nécessité de respecter les décisions du collège gouvernemental? Certains considéreront que le nouveau rapport de forces au Conseil fédéral, avec quatre représentants du bloc bourgeois, lui facilitera la tâche. D'autres estiment déjà, d'ailleurs, que le retour d'un second UDC à l'exécutif va coïncider avec un durcissement du discours politique.

Ce qui reste à voir. Sur les dossiers aussi sensibles que nos rapports avec l'Union européenne – justement mis à mal par l'initiative contre l'immigration de masse – ou la résolution de la très grave crise migratoire que connaît tout le continent, la position d'un Didier Burkhalter nous semble plus proche de celle de ses deux collègues socialistes que de l'UDC. Même tendance modérée. Guy Parmelin risque donc de devoir très vite tester ses aptitudes à résister aux pressions des siens pour assumer ses responsabilités de conseiller fédéral. Et montrer qu'il a l'étoffe de sa nouvelle fonction.

La visite mystère de Larry Huras à Bienne

ESPIONS De nombreux témoins ont vu l'expérimenté entraîneur canadien Larry Huras mardi à la Tissot Arena.

TENSION Le jour même, le conseil d'administration du HCBienne évoquait le cas de Kevin Schläpfer.

RÉACTION «Je ne savais même pas que Huras était à Bienne!», dira, sincère, le manager Daniel Villard. **PAGE 17**

Guy Parmelin et le retour de la «formule magique»



KEYSTONE

VU DE BIENNE Guy Parmelin succède donc à Eveline Widmer-Schlumpf. Le Vaudois reprend le siège tant réclamé par l'UDC. Reportage dans une classe du Gymnase français de Bienne qui a suivi avec attention une partie de cette élection. **PAGES 3, 22 ET 24**

TRIBUNAL RÉGIONAL
Les deux chauffards risquent dix ans de prison
PAGE 4

HÔPITAL DE MOUTIER
Le Conseil municipal enfonce son dou
PAGE 6

CONFLIT
Toujours plus de djihadistes étrangers en Syrie
PAGE 26

SOMMAIRE
Divertissement **PAGE 2**
TV **PAGE 21**
Monde **PAGES 25 et 26**
Météo **PAGE 28**



STÉPHANE GERBER



CHASSERAL-LES SAVAGNIÈRES

Partenariat gagnant entre cantons, communes et privés

La Maison Chasseral-Les Savagnières a été officiellement ouverte hier. Fruit d'un partenariat entre Saint-Imier, Val-de-Ruz, Parc Chasseral et Téléskis SA, la fondation qui la porte entend renforcer une dynamique touristique intercantonale. **PAGE 7**

OLIVIER ALLENSPACH



FOOTBALL

Bienne sauve in extremis un point mérité face au Mont

Au terme d'un match pauvre en occasions de but, hier à Baulmes face au Mont, Bienne a pu se montrer soulagé d'avoir arraché le match nul au bout des arrêts de jeu grâce à un penalty tiré par Gaëtan Karlen (1-1). De quoi se rassurer un peu avant la pause. **PAGE 15**

18 VOIX ROMANDE



HARMONIE ORVIN WWW.FANFARE-ORVIN.CH
Président: Bernard Léchoit, 032 358 16 77
Prochaines répétitions
 Congé bien mérité pour terminer cette année 2015 riche en événements musicaux. La reprise est fixée au lundi 11 janvier 2016.
Assemblée générale
 L'AG de notre fanfare est fixée au samedi 30 janvier 2016, date à réserver absolument.

Assemblée générale FJM
 Dimanche 17 janvier 2016. Délégation de notre fanfare.
Concert de l'Évent
 Magnifique concert avec la collaboration de nos amis du Chandor. Trois bis dans une église pleine à craquer, belle ambiance et très bonnes prestations des deux sociétés. Encore un grand merci à Josia Saes directrice du Chandor, ainsi qu'à Johnny Vicenzi directeur de l'Harmonie et André Tribuzay pianiste du Chandor qui ont fait les arrangements.
Téléthon à Évilard
 C'est avec un grand plaisir que notre Harmonie a apporté sa contribution à cette sixième journée du téléthon à Évilard. Excellente organisation et bonne prestation de notre Harmonie.
Anniversaires
 Trois amis ont eu leur anniversaire fin novembre. Un peu tardivement mais bien sincèrement l'Harmonie leur souhaite tout le meilleur: notre tambour Dominique Devaux (le 24.11.), François Maure, précieux renfort au baryton (le 26.11.) et notre jeune clarinetiste Cynelle Léchoit (le 28.11.).
La parole du jour
 «Les vrais amis t'aiment pour ce que tu es et non pour ce qu'ils veulent que tu sois». (Ted Rall)



SKI-CLUB ÉVILARD TEL. 079 251 12 77
Président: Bernard Caspard
Soupe au pois
 Voici le rapport de Bernard concernant la soupe au pois du samedi 28 novembre. Pas moins de 18 membres se sont retrouvés dans la bonne humeur pour déguster la traditionnelle soupe au pois. En raison des conditions météo, la manifestation s'est déroulée non pas au chalet mais au Club House du FC Évilard.
Sauccisse au marc
 La prochaine manifestation aura lieu au chalet le 30 janvier, la sauccisse au marc sera à l'honneur! Réservez déjà cette date dans vos agendas.
 Le chalet à encore quelques dates libres pour vos réservations, allez-y et réservez chez Franco.



FC AURORE WWW.FCAURORE.CH
CP 419 2501 Bienne
Un grand merci
 Elle a vécu cette traditionnelle soirée de fin d'année et nous remercions toutes les personnes qui ont œuvré à sa parfaite réussite et à vous toutes et tous pour votre participation. Réunis dans la salle de spectacle de la Rotonde, nos couleurs, jaune et bleu, se sont une nouvelle fois mélangées avec le rouge de notre partenaire junior du FC Étoile dans une ambiance cordiale et joyeuse. Après, merci Nelly Repas, merci à la cuisine. Animation et tombola avec sa palette de prix hors norme, merci Marco. Spectacle et démonstration de danse, merci Sylvie et Co (quelle fierté de voir évoluer, vivre avec tant de légèreté mes gars de la section Seniors dans des chorégraphies de danse élaborées sur mesure par notre Sylvie). Merci à DJ qui nous a mené au bout du temps réglementaire et autorisé, ou pas de prolongation, car pas de match nul, nous sommes tous repartis gagnants de cette belle édition 2015. Voir quelques photos volées à l'insu de votre plein gré sur www.fcaurore.ch
Rangement d'hivers
 Ce samedi 12 décembre quelques fées du logis font un grand nettoyage des locaux (matériel, exécutif, etc.) au Tilleul, merci pour ton coup de main et annonce-toi à O. Bourquin.
Wanté
 Si tu es passionné de foot et que tu aimes transmettre ton savoir-faire, alors tu es la personne recherchée pour encadrer les tout jeunes adeptes de notre sport, le mercredi après-midi à l'école de foot. Info@fcaurore.ch
 Encore quelques jours et les fêtes de fin d'année.



BEL AUTOMNIE TEL. 032 331 79 05 / 079 288 76 08
Responsable: Mathy Héline
 Bonjour à toutes et à tous.
 La rencontre du 1er décembre a eu lieu au restaurant Romand à 11h30. Nous étions 15 personnes à déguster un excellent repas, accompagné (en sourdine) par notre pianiste. Ambiance chaleureuse. J'espère que tout le monde a été satisfait.

Anniversaires
 En novembre, Marie-Louise le 9 et Colette le 29 ont fêté leur anniversaire en un chiffre rond encore toutes nos félicitations. Pour Edith le 12 et Francesca le 15, elles auront leur anniversaire en décembre, alors bonne fête à toutes les deux.
Carnet noir
 Hélas, nous avons à déplorer trois décès cette année: Marcel Landry qui était membre depuis 1991, Ginette Bonaded, membre depuis 1989 et Jean Gertsch, membre depuis 1993. Toute notre sympathie à leurs familles.
Prochaine rencontre
 La prochaine rencontre aura lieu en avril, de plus amples détails vous seront envoyés ultérieurement.
 Cordiales salutations



VOLLEYBOYS BIENNE WWW.VOLLEYBOYS.CH
Président: Marco Severino, 079 407 88 09
Résultats
 Vendredi 4 et samedi 5: trois victoires et une défaite.
 D2: VB - VBC Nidau: 3-1. Très bon match de nos dames I, félicitations pour cette victoire.
 H2: VB - VBC Porrentruy: 3-0. Très bon match de nos hommes I, à la passe notre jeune pousse Quentin. Bravo et félicitations pour cette victoire.
 D3: VB - VBC Nidau: 0-3. Rien à faire contre cette équipe de Nidau. Malgré la défaite, cette équipe a eu de bons moments, mais en dents de scie. Lors de ce match, un supporter de Nidau a tenu des propos irrespectueux envers notre jeune équipe «dames».
 H3: VB - VBC Nidau: 3-0. Belle prestation de nos «hommes II», félicitations pour cette belle victoire. Le Saint-Nicolas a fait une visite lors de ces quatre rencontres.

Prochaines matchs
 Vendredi 11 décembre au NG à 20h30.
 D2: VB - VFM
 Samedi 12 décembre nos hommes II, nos dames I ainsi que nos hommes I se déplacent à Porrentruy, salle Osselier.
 H3: 14h: VBC Porrentruy - VB
 D3: 15h: VBC Porrentruy - VB
 H2: 20h: VBC Porrentruy - VB
 Mercredi 16 décembre nos hommes I se déplacent à Nidau, salle Beunden
 H2: 20h15: VBC Nidau A - VB
 Amis et fans de VB allez soutenir nos équipes à Porrentruy et à Nidau.



CROSS-CLUB NIDAU WWW.CCNIDAU.CH
Président: Pierre-Louis Wermeille, 032 953 10 46
Dernier entraînement
 Il aura lieu le mardi 22 décembre.
Course de la Saint-Nicolas à Härkingen
 Muriel a couru les 10,3km en 47'45 et Pierre en 42'32. Bravo!
Coupe du Vignoble (2e étape)
 André a effectué les 8,170km en 50'49. Félicitations! Prochaine étape: 10 janvier 2016, départ à 10h du stade de la Rive au Petit Cortaillard.

La Trouvresse de La Chau-de-Fonds
 Dernière course du championnat interne 2015, la Trouvresse se déroulera samedi prochain 12 décembre dans les rues illuminées de La Chau-de-Fonds. Les départs: nordic walking à 16h35 pour 4km, dames 17h15 pour 6km, hommes à 18h15 pour 8km.
Anniversaire
 Le 13 décembre, c'est Nathalie qui aura droit à vos plus doux bisous. Meilleurs vœux!
 Pierluo

Dates à retenir

Nous prions toutes les personnes concernées et affiliées à la Voix romande de prendre note que celle-ci ne paraîtra pas en fin d'année les jeudis suivants:

○ 24 et 31 décembre 2015

La reprise des parutions est fixée au jeudi 7 janvier 2016.

Merci d'avance de votre collaboration.



Vos communiqués

Les correspondantes et correspondants sont priés de suivre les instructions suivantes:

○ Les communiqués sont à envoyer uniquement par courriel à: redactionj@journalduchoux.ch
 ○ Le délai de remise est fixé au lundi soir 20h.

Merci d'avance de votre collaboration.



SOCIÉTÉ NEUCHÂTELOISE TEL. 032 341 18 14
Président: Eric Aellen
 Chers amis neuchâtelois et neuchâteloises,
 Noël arrive à grands pas et c'est lundi le 7 décembre que nous nous sommes retrouvés chez Michelle pour la dernière assemblée du mois suivie de notre souper de Noël. Un compte rendu vous sera donné le 17 décembre 2015.

Entre-temps vous aurez reçu la convocation à l'ASG 2016 qui sera cette fois-ci exceptionnellement un jeudi pour cause d'agenda. N'oubliez pas de noter cette date du 21 janvier 2016 car nous avons besoin de votre aide.

Verres du 90e
 Nous avons encore des verres du 90e et pourquoi pas formuler cela comme cadeau de Noël. Eric Aellen gère la vente des verres et des stylos neuchâtelois. Son numéro est le 032 341 18 14, plutôt le soir.
 Je vous souhaite un bon weekend et une pensée à nos malades.

André Nussbaum



FC ÉVILARD WWW.FCEVILARD.CH
Président: Klaus Habera, 032 322 77 20
Le coin des juniors
 Nos juniors B ont terminé leur parcours annuel sous la barre pour une première partie de saison disputée dans le premier degré. Pas trop dramatique. Puisqu'après n'avoir pas connu la défaite au printemps 2015, l'équipe a subi un très sérieux rajustement avec le départ de près de la moitié des effectifs en actif. La montée des E n'a pas eu d'effet compensatoire. En début de saison, les nouveaux arrivants étaient encore un peu perdus sur le terrain. L'entraîneur Cédric Voisard a pu observer une progression chez les jeunes. Mais pas suffisant lors de rencontres serrées où des détails ont joué en défaveur de nos B. Le boss a pu constater que son équipe n'a jamais baisé les bras. Les gars ont lutté. De bon augure pour le tour de printemps qu'ils entament en deuxième degré.

Nouvelle du palais
 Soir c'est festif et c'est dans la boîte, enregistrement effectué. «Alles c'est allé-gu!» OUI, après moult pégrinations, peaufinages et autres reprises et re-reprises, avons enfin pu mettre ce morceau d'anthologie BG sur piste. Bon, il a fallu bien chauffer la fiole, la glotte et y mettre du chour (faisait pas chaud à la paroisse) afin d'amvir au résultat escompté. Mais, nous y sommes arrivés, nous l'œi critique (contrôle oblige) de l'ami Jean-Pierre, dévot de nos opération et qui nous est revenu, pour l'écoule (bienvenue parmi nous). Après un tel exercice de haute voltige (pensez, articuler en german, pas évident pour des welches), rien de tel qu'une bonne fondue au «Robinet 0r» pour nous remettre de toutes nos émotions (miam). Merci à la caisse pour sa participation et à Michelle pour les cafés (vraiment sympa).
 Lundi prochain, sera la dernière de l'année et nous passerons un moment convivial tout ensemble autour de notre traditionnel souper de Noël!

Ronaldo



LES BRANLE-GLOTTES WWW.BRANLE-GLOTTES.CH
Président: Walter Theilhäts, 076 416 69 40
Echos du Christ-Roi
 Voilà, c'est fait et c'est dans la boîte, enregistrement effectué. «Alles c'est allé-gu!» OUI, après moult pégrinations, peaufinages et autres reprises et re-reprises, avons enfin pu mettre ce morceau d'anthologie BG sur piste. Bon, il a fallu bien chauffer la fiole, la glotte et y mettre du chour (faisait pas chaud à la paroisse) afin d'amvir au résultat escompté. Mais, nous y sommes arrivés, nous l'œi critique (contrôle oblige) de l'ami Jean-Pierre, dévot de nos opération et qui nous est revenu, pour l'écoule (bienvenue parmi nous). Après un tel exercice de haute voltige (pensez, articuler en german, pas évident pour des welches), rien de tel qu'une bonne fondue au «Robinet 0r» pour nous remettre de toutes nos émotions (miam). Merci à la caisse pour sa participation et à Michelle pour les cafés (vraiment sympa).
 Lundi prochain, sera la dernière de l'année et nous passerons un moment convivial tout ensemble autour de notre traditionnel souper de Noël!

lappy



RÉSEAU D'ÉCHANGES RÉCIPROQUES WWW.RERS-BIENNE.CH
Présidente: Danielle Blaser
Prochaine réunion le 27 janvier 2016
 Le réseau est une association ouverte à tous et heureuse de partager gratuitement des connaissances dans de nombreux domaines. Désirez-vous enrichir les vôtres? Alors venez nous rendre visite, nous nous retrouvons chaque dernier mercredi du mois à la Villa Choisy, bld. du Jura 41 à Bienne, trolleybus numéro 1, arrêt rue Heilmann à Dh30.
 A bientôt.

Lucette



CLUB DE SCRABBLE TEL. 032 331 61 73/032 341 18 14
Présidente: Lucette Chouleur
Venez nous rejoindre
 Le scrabble est un grand classique des jeux de lettres qui plaît toujours autant et qui se joue à tout âge. Nous nous retrouvons chaque jeudi de 14h à 16h30 environ, pour deux parties à l'hôtel Dufour au premier étage à Bienne. Un essai vous tente? Alors n'hésitez plus!
 A bientôt.

Lucette



LA CONCORDIA FILARMONICA-CONCORDIA.CH
Président: Daniel Germiquet, 079 959 61 94
Sur l'air de «Vive le vent»
 Vive nous - vive nous - viv' la Concordia - Qui répète chaque jeudi - sous les ordres du maestro - Oh! Mais voilà - faites gaffe - si vous n'êtes pas là!
 - Boule de merf et déplaisir - seront de la partie - Alors soyons sérieux - red'v' nos responsables - Soyons toujours à l'heure - et à toutes les répétitions! Ainsi notre maestro - et chacun d'entre nous - sera toujours ravi - de jouer avec plaisir! Oh! Joyeuses fêtes - de Noël - et du Nouvel An - A vous tous les Amis - et à nos Supporter! - Partageons le bonheur - d'être toujours ensemble - Les plaisirs égoïstes - ne satisfait personne - Alors tous d'un bon pied - repartons plein d'espoir - et que l'année prochaine - soit pleine d'espérance - Oh vive le vent - vive le vent - vive le vent d'hiver! Le dialogue est un trésor - dont le monde a besoin!

Ebauche d'agenda 2016
 14 janvier: reprise des répétitions; 27 février: assemblée générale; 20 et 21 mai: répétition générale et concert de printemps; 4 juin: journée détente anti-stress; 19 juin: concert AG ASF vétérans; 3 juillet: concert Badier; sans oublier les camps de musique, la fête des mères, le concert d'automne (date à définir) et...!

Répétitions
 Ce soir, répétition au Geyrisied comme d'habitude. Pour la dernière répétition du 17 décembre, inscrivez-vous «A la découverte de nouveaux talents» si vous désirez diriger l'un ou l'autre morceau. A ce soir... et à l'année prochaine pour la Voix Romande!

Jipé



CARTONS DU CŒUR WWW.CARTONSDUCEUR-BIELBIENNE.CH
Présidente: Anita Kobi, 032 341 22 17
Assemblée des membres
 La prochaine assemblée se tiendra le mercredi 16 décembre à 18h30. Pour ceux qui n'auraient pas été présents la dernière fois, je rappelle que nous nous réunissons de nouveau au restaurant Romand, ce qui nous permet de nous retrouver et de boire un verre en toute amitié après la séance. Nous espérons que vous serez nombreux à profiter de cette occasion pour bavarder et faire plus ample connaissance.
 Toute belle semaine à tous.

Véronique



AVIVO TEL.: 032 365 39 14
Présidente: Josiane Besançon
Rappel
 Notre fête de Noël aura lieu samedi prochain 12 décembre au centre paroissial Christ-Roi à Bienne à 19h30.
 A bientôt.

Le comité



LA WALAISANNE TEL. 032 757 31 30
Président: Jean-Yves Henzen
Dimanche
 C'est donc au Christ-Roi que dimanche nous fêterons Noël. Je rappelle que nous avons rendez-vous pour l'après-midi à 11h et à 11h30 le repas sera servi! N'oubliez pas de prendre avec vous une tonne de bonne humeur, les caquelons, des chansons, les saucisses, des jeux, les petits cadeaux qui entretiennent l'amitié et tout le matériel que vous mettez à votre disposition.
 Nous espérons que les personnes qui viennent tôt le matin pour la mise en place seront à l'heure, que le Père Noël fera le déplacement, il semblerait que dimanche, il vienne depuis le Jura mais... Alors à tous et d'ores et déjà toute belle journée.

Anniversaire
 Le dimanche 13, sera aussi un jour de fête pour notre Suzy nationale puisqu'elle ajoutera un cinq à son chiffre personnel. Comme elle ne sera, malheureusement, pas des nôtres, nous lui souhaitons une toute belle journée pleine de surprises et pour la suite, une bonne santé et tout ce qui va avec, car comme dit le proverbe: quand la santé va, tout va! Encore le meilleur pour toi et grosses bises de tous.
 A dimanche

Jo la Terreur



AMICALE ROMANDE NIDAU TEL. 032 331 02 44
Présidente: Anne-Marie Sunier
Echos de la soirée Saint-Nicolas
 Malgré l'épave brouillard qui régnait sur notre région dimanche 6 décembre Saint-Nicolas a trouvé le chemin du Fischerei-Park à Worben. Sur place il a rencontré 12 personnes, membres et amis de l'ARN, qui ont partagé un bon moment en sa compagnie. Après un délicieux vin chaud offert par le patron, place à être faite aux poésies et au rap. En résumé les participants ont passé une agréable soirée et dégusté leur repas dans la pénombre car c'est ce moment que le saint homme a choisi pour faire son arrivée, et bien entendu, pour que la magie de Noël opère les lumières se doivent d'être tamisées!
 Cordialement

Suze



BRIDGE CLUB WWW.BRIDGE-BIENNE.CH
Président: Jacques Tissot, 032 323 30 27
Tournoi du 24 novembre
 Il a rassemblé 14 paires. Se sont classés, avec un résultat égal ou supérieur à 50%: 1er Mme A. Schori/M. D. Racle (63.18%); 2e Mmes M. Vuilleumier/M. Auberson (59.62%); 3e Mmes F. Devaud/E. Rickenbach (57.15%); 4e Mmes C. Hirschi/S. Waite; 5e Mmes G. Grob/C. Niklaus; 6e Mme B. Grob/M. H.P. Grob; 7e Mmes A. Baumann/R. Hüssler; 8e Mmes L. Erumy/V. Schläfli.

Tournoi du 1er décembre
 17 paires y ont pris part. Ont obtenu un résultat supérieur à 50%: 1er Mme A. Baumann/M. D. Rysler (60.99%); 2e MM. P. Peroni/P. Zuber (60.11%); 3e Mmes B. Grob/G. Grob (58.96%); 4e MM. E. Kobi/I. Tissot; 5e Mmes A. Hazinger/C. Ruef; 6e Mmes G. Ewald/R. Hüssler; 7e Mme M. Zingg/M. P. Röllli; 8e ex-aequo Mmes L. Erumy/V. Schläfli - Mmes S. Racle/M. Vuilleumier - Mme A. Schori/M. D. Racle.
 Bien joué!



CONFRÉRIE DE L'AMICALE DU VIN WWW.CAV-BIENNE.COM
Président: Alexandre Zbinden, 079 718 10 60
 Bonjour à tous,
 dimanche 6 décembre 2015, notre dernière manifestation de l'année s'est déroulée à la cabane de la bourgeoisie d'Ipsach, où le Saint-Nicolas a rendu visite à une trentaine de nos membres et, notamment, à huit de nos petites têtes blondes. Cette journée, couronnée par un bel après, du vin chaud et une fameuse risotto à la tenninoise, ne fut que plus belle. Infortunée, nous pouvions remettre sincèrement nos confrères Antonio Regazzi (cuisine), Michael Thürler (organisation et cuisine), ainsi que toutes les personnes qui ont mis la main à la pâte pour le bon déroulement de cette magnifique manifestation.

Carnet gris
 Nous présentons nos sincères condoléances et toute notre sympathie à notre confrère Patrick Thalman qui a perdu sa maman dernièrement, lui souhaitant encore force et courage dans ces moments difficiles.
Et voilà
 L'année 2015 se termine gentiment et les fêtes y relatives s'approchent à grand pas! Aussi, dans l'attente de vous retrouver lors de notre prochaine assemblée générale, je vous souhaite à tous une très belle fin d'année et mes meilleurs vœux pour 2016.

Mauro



CLUB DE JASS ROMAND TEL. 032 341 95 73
Président: Pierre-André Meister
Portes ouvertes du club de Jass romand.
 Vendredi 3 décembre 2015 à 19h30, le président PA. Meister a ouvert la journée d'information du club de Jass. C'est devant plus de 40 personnes qu'il a souhaité la bienvenue, et qu'il a informé l'assistance de l'agenda des programmes de notre société: Des 20h, prochain mardi du mois, chibre - troisième: auto chibre - quatrième et cinquième: tutti. Des 17h, quatrième jeudi du mois, jeu de Jass à la carte. Info: de la façon de jouer aux cartes entre autre le chibre et d'autres jeux exemptés d'annonces dans notre club.

La deuxième partie
 Un tournoi de cartes au chibre effectué en deux rondes de 12 parties chacune, et réunissant 40 participants a donné le classement suivant:
 1. A.M. Pulver 2256 pts
 2. M. Miserez 2066 pts
 3. M. Pulver 2044 pts
 4. U. Kopp 2036 pts
 5. B. Berlingourt 2030 pts
 6. W. Hugli 2030 pts
 7. J.P. Steiger 2025 pts

Tous les participants ont touchés un prix. Ces prix ont été généreusement offerts par la fabrique de chocolats Camille Bloch de Courletay.

Mardi 15 décembre 2015 à 19h
 Après de fin d'année et dernière partie d'auto chibre. Reprise le mardi 5 janvier 2016 avec le chibre.
 Au nom du comité, je vous souhaite un joyeux Noël et une bonne et heureuse année.

Claude

OUTLET
SPORT - ADVENTURE - LIFESTYLE
IPSACH - MUNTÉLIER - OUTLET24.CH

Nous tenons à vous remercier de votre fidélité et vous souhaitons de joyeuses fêtes et un Noël lumineux.

Bernasconi et Ammann en piste pour le Conseil exécutif

CONGRÈS DU PS BERNOIS Sans surprise, les délégués du PS bernois ont choisi hier soir d'envoyer deux candidats à l'élection partielle

de février du Conseil exécutif. Le député de Malleray Roberto Bernasconi a été désigné avec le député de Meiringen Christoph

Ammann. Ce dernier n'a toutefois pas fait l'unanimité, puisque les Jeunes socialistes ont appelé à ne pas voter pour lui.

PAGE 11

Bellelay: l'existence des Services psychiatriques suspendue à la politique



RAPPORT D'EXPERTS Selon un document réalisé conjointement par une équipe interne de projet avec la collaboration d'une société externe, l'autonomisation des Services psychiatriques Jura bernois-Bienne-Seeland ne se fera pas sans douleur. Sans soutien politique appuyé, l'existence même de l'ensemble pourrait être compromise...

PAGE 9

SARAH BITTEL



PORTRAIT

Le côté super kitsch de Sandra Müller Jennings

PAGE 13

SKI ALPIN

Lara Gut veut rattraper Lindsey Vonn

PAGE 17

Offre DU MOIS

Lave-linge Adora L
à partir de
Fr. 1800.-
au lieu de Fr. 3600.-

Enchérir maintenant!
www.journaldujura.ch/offre

LE JOURNAL arc
Parfaitement informé.



9771424962007 40051

LDD



BIENNE

Puts Marie de retour après plusieurs mois de tournée

Le groupe biennois continue de surfer sur la vague du succès. Le concert prévu samedi au Singe affiche complet. Une supplémentaire a été organisée le lendemain. Rencontre avec deux membres de ce groupe qui n'a sans doute pas fini de faire parler de lui.

PAGE 7

STÉPHANE GERBER



COURTELARY

Mouvement de grogne contre l'APEA du Jura bernois

Trois citoyens échaudés par l'APEA Jura bernois (Autorité de protection de l'enfant et de l'adulte) ont convoqué la presse hier pour dénoncer les dysfonctionnements de la structure, qui a son siège à Courtelary. Les intervenants espèrent une réaction politique.

PAGE 12

20 VOIX ROMANDE

SOCIÉTÉ NEUCHÂTELOISE TÉL. 032 941 18 14
Président: Eric Aellen
Joyeux Noël mes amis neuchâtelois
 Voici la dernière Voix romande avant Noël car il y aura une pause jusqu'au 7 janvier 2016, première parution en 2016.
 Je souhaite à la rédaction de la Voix romande une belle fin d'année et merci pour le travail que vous accomplissez.

Assemblée et soirée de Noël
 Les Neuchâtelois se sont réunis le 7 décembre pour la dernière assemblée de l'année et ensuite pour fêter une belle soirée de Noël.
 12 personnes y ont participé et quatre membres se sont excusés. Au menu préparé par Sep et Michelle, salade, plat bernois, dessert à l'absinthe et pour couronner le tout, un Œil de Perdrix comme apéro dont la caisse nous a fait cadeau. Les absents ont eu leur tour.

Les dates importantes
 Jeudi 21 janvier 2016, ASG annuelle au Robinet d'Or, début des débats 19h. Le 1er mars se fêtera le samedi 27 février 2016 au restaurant Romand, dès 11h, un coquiner sera envoyé par poste.
 Passez un joyeux Noël, une bonne année et un clin d'œil aux malades ou accidentés pour une meilleure année en 2016.
André Nussbaum

CERCLE ROMAND TÉL. 032 323 93 69
Président: Claude Gautier
Joyeuses fêtes de fin d'année
 Le comité adresse à tous les membres du Cercle Romand ainsi qu'à leurs familles un joyeux Noël. Que 2016 vous apporte réussite dans vos projets et joie dans vos foyers.
 A très bientôt pour une nouvelle année.
CLK

FRATER NOËL WWW.FRATERNOEL.CH
Président: Rolf Schwab, 077 413 28 79
Action le 24 décembre 2015
 Place Centrale, devant la banque UBS. Toujours présente, la famille Carnal de Bienne met à nouveau à notre disposition un grand pavillon blanc, celui-ci sera monté le 23 décembre à partir de 17h. M. Huguellet de Vaulffrain mettra à notre disposition le chaudron pour la préparation du thé, bois, eau et trois autres ingrédients.
 tables avec bancs. Lors de cette journée du 24 décembre, de 9h à 16h30, nous offrons gratuitement notre traditionnel «thé Frater» avec Läderli et chocolats pour les enfants. De 11h à 14h, nous offrons également une soupe au pois de la bourgeoisie de Bienne.

Soirée du 24 décembre 2015 dans la salle de la maison Calvin à Mâche, place d'Orpond
 Ouverture des portes à 18h. Les différents services en action: taxi, accueil, garde-robe, sécurité, pâtisseries, cuisine, service de table, décoration et animation selon programme.
 La préparation de la salle avec décoration sera effectuée le mercredi après-midi.
 Au plaisir de vous retrouver à la place Centrale pour l'action thé et pour la soirée à partir de 18h dans la salle de la maison Calvin.
Le comité/VER

LES BRANLE-GLOTTES WWW.BRANLE-GLOTTES.CH
Président: Walter Theilkäs, 076 416 69 40
Echos des Marmousets
 Voilà, les derniers échos de cette année 2015 (que le temps passe vite), pour vous dire qu'en ce dernier lundi, avons chanté, un peu, et vécu notre traditionnel repas de Noël, celui-ci, préparé de main de maître par l'ami Riquet, fut délicieux, accompagné d'une goutte tout aussi délicieuse (ayant bien vieillie) offerte par l'ami Enzo (encore un grand merci à vous deux). Avant tout ça, comme dit plus haut, avons poussé la chansonnette (dont la Montanara pour le bonheur d'Enzo) pour le plaisir de bien finir l'année. Oui, il y a aussi la distribution des récompenses pour les plus assidus d'entre nous (fidèles aux répétitions) et un appel pour Toni (non, madame, vous vous êtes trompée de numéro. Lol!) Avons encore une pensée pour l'ami Sami, toujours au Normint, à qui nous souhaitons un bon et prompt rétablissement (tu nous manques). Avons aussi des encouragements pour l'ami Christian qui doit, cette année encore, se soumettre à une opération. Tout de bon à lui aussi.
 Voilà, il ne me reste plus qu'à dire un grand merci à tous pour votre soutien tout au long de cette année riche en événements et à vous souhaiter une bonne et heureuse année 2016. La reprise est agendée au lundi 4 janvier 2016 (notez).
 Alors, bonnes fêtes de fin d'année à vous tous et à l'année prochaine.
Jappy

SOCIÉTÉ FRIBOURGEOISE TÉL. 032 365 25 31
Présidente: Rose-Marie Biolley
Résumé de l'assemblée mensuelle du 9 décembre.
 25 membres sont présents. Il y a quelques excusés. Notre présidente est de retour. Suite à son opération, elle va bien, et elle remercie Emma de l'avoir remplacée lors de l'assemblée précédente ainsi que toutes les personnes qui lui ont téléphoné ou envoyé un message.

Fête de Noël
 L'équipe organisatrice est à l'œuvre. Pas de soucis, sauf que pour l'instant il n'y a pas d'engagements pour la visite du père Noël. Mais ce dernier viendra malgré tout. Ils sont vraiment sages ces fribourgeois. Peut-être que d'ici là, il y aura quelques inscriptions.

Coin des malades
 A ceux et celles qui ont des soucis de santé. Nous pensons à vous dans ces moments difficiles et espérons vivement vous revoir parmi nous. Que cette pensée vous apporte un peu de joie.

Divers
 Odette remercie Eliane pour la carte d'anniversaire. Comme lors de chaque Saint-Nicolas la société offre des cacahouètes et des mandamines. Merci à elle, ainsi qu'à tenancier des Trois Sapins qui a offert des plats froids, pour notre fidélité tout au long de l'année. Comme c'est la dernière assemblée mensuelle de l'année. Notre présidente nous souhaite dores et déjà de belles fêtes et surtout santé et joie pour l'année 2016.
 A tout bientôt.
Claudine

HARMONIE ORVIN WWW.FANFARE-ORVIN.CH
Président: Bernard Léchoz, 032 358 16 77
Prochaines répétitions
 Congé bien mérité pour terminer cette année 2015 riche en événements musicaux. La reprise est fixée au lundi 11 janvier 2016.
Assemblée générale
 L'AG de notre fanfare est fixée au samedi 30 janvier 2016, date à réserver absolument.

Assemblée générale FJM
 Dimanche 17 janvier 2016. Délégation de notre fanfare.
Vœux
 Le comité de la fanfare souhaite à tous ses membres et amis de merveilleuses fêtes de fin d'année et que 2016 apporte joies, bonheur et santé à tous.

PÉTANQUE OMEGA WWW.PETANQUEOMEGA.CH
Président: Willy Jeanguenin, 032 341 90 11
Jass-pétanque
 Samedi dernier à eu lieu notre unique jass-pétanque et 26 équipes étaient au rendez-vous dans une ambiance qui sentait déjà un peu les fêtes!
 Je vous donne quelques résultats. Au jass: 1er Serge Favre et Jean-Pierre Peruzzo. A la pétanque: 1er Jean-Jacques Masneni et Laurent Leutenberger. Au général: victoire de notre ami Hugues Billard et Henri Moresi. Les classements peuvent être vus au restaurant.

Concours du mardi
 Le concours prendra sa pause de Noël le mardi 22 décembre et reprendra ses droits le 12 janvier.
Coupe de Noël
 Le vous rappelle qu'elle aura lieu ce samedi 19 décembre en triplettes libre, fin des inscriptions 13h30 précises.
Restaurant
 Il sera fermé du 24 décembre au soir jusqu'au 31 à midi.

Fêtes de fin d'année
 Le club de pétanque Omega ainsi que son comité, souhaitent de très belles fêtes de fin d'année à tous les joueurs et joueuses ainsi qu'à toute sa clientèle du restaurant. Nous espérons tous vous revoir en forme en 2016.
Tigou

BILLET DU PRÉSIDENT
 jeanclaudelievre@bluewin.ch

Les Vœux du président
 Je vous souhaite de passer d'excellentes fêtes de fin d'année, de belles vacances d'hiver ainsi que de nombreux moments inoubliables en familles
Joyeux Noël et Bonne Année Jean-Claude Lièvre, président

FC AURORE WWW.FCAURORE.CH
 CP 419, 2501 Bienne
Joyeux Noël et bonne année 2016
 Nos talents de footballeur sont en hibernation et il va falloir en trouver d'autres pour faire oublier au père Noël toutes nos sottises faites sur et autour d'un terrain de foot durant ces derniers mois. Voici mon idée: apprendre par cœur et interpréter de sa plus belle voix un beau chant de Noël. Le cadeau pour vous toutes et tous de votre FC Aurore.

Petit papa Noël
 C'est la belle nuit de Noël – La neige étend son manteau blanc – Et les yeux levés vers le ciel – à genoux, les petits enfants – Avant de fermer les paupières – Font une dernière prière.
 Petit papa Noël – Quand tu descendras du ciel – Avec des jouets par milliers – N'oublie pas mon petit soulier.
 Mais avant de partir – Il faudra bien te couvrir – Dehors tu vas avoir si froid – C'est un peu de cause de moi.
 Il me tarde tant que le jour se lève – Pour voir si tu m'as apporté – Tous les beaux joujoux que je vois en rêve – Et que je t'ai commandés.
 Refrain: Le marchand de sable est passé – Les enfants vont faire do-do – Et tu vas pouvoir commencer – Avec ta hotte sur le dos – Au son des cloches des églises – La distribution de surprises.
 Refrain: Si tu dois l'arrêter – Sur les toits du monde entier – Tout ça avant demain matin – Mets-toi vite, vite en chemin.
 Et quand tu seras sur ton beau nuage – Viens d'abord sur notre maison – Je n'ai pas été tous les jours bien sage – Mais j'en demande pardon, Refrain.
 Tous nos vœux de santé et de bonheur vous accompagnent pendant ces fêtes et pour cette nouvelle année 2016.
Le Momo

CROSS-CLUB NIDAU WWW.CCNIDAU.CH
Président: Pierre-Louis Wermeille, 032 953 10 46
Dernier entraînement
 Il aura lieu mardi prochain, 22 décembre. A cette occasion et comme il est de tradition, le vin chaud et quelques friandises vous seront servis à l'issue d'un entraînement tout en douceur sous la houlette de notre entraîneur.
Reprise de l'entraînement
 Elle est fixée au mardi 19 janvier à 18h30 aux vestiaires habituels du Beunden à Nidau.

Courrier de fin d'année
 Ces prochains jours, le courrier de fin d'année vous parviendra contenant l'invitation à l'assemblée générale et à la soirée annuelle, le programme d'activités, le calendrier du championnat interne, la révision des statuts, les cotisations et la liste des membres, si celle-ci contient des erreurs ou n'est pas complète (pensez à me communiquer votre adresse mail, veuillez me le signaler). Et surtout, n'oubliez pas de vous inscrire pour notre soirée annuelle qui suivra l'AG samedi 6 février.
Anniversaires
 Le 22 décembre, Raoul aura droit à toutes les attentions, tout comme Jean-Pierre Raemy qui sortira de sa crèche le 25. Le 27 notre nouveau membre Claude Wehrli sera chouchouté. Bon vent les amis!

Vœux de votre comité
 Un très joyeux Noël à tous nos membres et à leur famille ainsi qu'une année 2016 pleine de petits bonheurs avec une bonne santé comme fil rouge.
Pierlou

RÉSEAU D'ÉCHANGES RÉCIPROQUES WWW.RERS-BIENNE.CH
Présidente: Danielle Blaser
Meilleurs vœux
 A tous les membres du réseau, je vous remercie pour votre fidélité, votre présence durant cette année 2015 prête à s'échapper, j'espère que vous avez apprécié nos rencontres, nos échanges de connaissances et cela ne peut que continuer et progresser pour l'année prochaine. Je vous souhaite un joyeux Noël et une excellente année 2016, en espérant qu'elle vous apporte bonheur, santé et que les joies l'emportent sur tout le reste pour vous et vos proches.

Prochaines réunions
 Elle aura lieu le mercredi 27 janvier 2016 à 19h30 à la villa Choisy, faubourg du Jura 41 à Bienne.
 A bientôt
Lucette

LA PERRUQUE TÉL. 079 611 16 79
Société ornithologique
 Chers amis de la perruque, et oui nous y sommes pressés, les fêtes de fin d'année arrivent la semaine prochaine. La fête de Noël, les grands repas, les rencontres familiales, les surprises et les cadeaux seront le programme de fin de semaine. Ensuite quelques jours de répit et nous remettrons cela pour oublier 2015 et fêter l'entrée dans une nouvelle année d'un bon pied si possible même avec les deux! Manque encore la neige pour embellir le tableau, mais sait-on jamais... elle pourrait encore arriver. Attendons-la comme nous attendrons sur le père Noël. Je vous souhaite ainsi que le comité, de très belles fêtes de fin d'année ainsi qu'une excellente nouvelle année 2016.
Prochaines rencontres
 Ce sera l'assemblée générale le 30 janvier 2016 au restaurant des Trois Sapins à 16h30. Les convocations suivront dans le courant du mois de janvier.
 Meilleures salutations et encore une fois, je vous transmets mes meilleurs vœux.
Votre chroniqueur

SOÛ ET SDT ROMANDS TÉL. 032 342 02 94
Président: Michel Lalli
Joyeux Noël et bonne année
 La saison 2015 est arrivée à son terme, son bilan peut être qualifié de positif. Les entraînements, activités et compétitions ont bien été fréquentés par les «réguliers». La sortie à la fête fédérale de Val Valais et la bonne participation au Bielerschtal avec un 1er rang à 300m ont été les points forts de 2015.
 L'image des soû et sdt romands est présente sur la place de Bienne! Que ceux et celles qui y ont contribué en soient remerciés. Votre comité vous souhaite de belles fêtes ainsi qu'une bonne et heureuse année 2016.
Passage de témoins
 Correspondant à la VR depuis 2003, j'ai décidé de déposer la plume en cette fin d'année. Je souhaite à mon successeur Jean-Marc Berthoud, que je félicite d'ailleurs pour sa brillante nomination, bien le plaisir dans sa nouvelle tâche et surtout de nombreux membres et lecteurs qui attendent avec impatience la sortie du Journal du Jura du jeudi. Merci Jean-Marc! Je remercie également le comité de la voix romande et le Journal du Jura pour leur agréable collaboration.
Prochain communiqué
 Il paraîtra dans la VR du 7 janvier 2016.
BZ

VOLLEYBOYS BIENNE WWW.VOLLEYBOYS.CH
Président: Marco Severino, 079 407 88 09
 Les derniers résultats de nos équipes ont paru dans votre journal préféré du mardi 15 décembre 2015.
Vœux du président et de votre serviteur
 Nous sommes à nouveau à la tête de la nouvelle année. Nous souhaitons un joyeux Noël et une bonne année 2016 à tous les amis de VB, membres «soutien» et actifs de VB, aux concierges du NS et du Marché-Neuf, au service des sports de la ville de Bienne, la rédaction du JJ et au comité de la VR. Au plaisir de vous retrouver en pleine forme et en bonne santé.
Votre président et votre serviteur.
VER

LA CHORALE DE BIENNE WWW.CHORALE-BIENNE.CH
Président: Pierre Fankhauser, 079 432 07 01
Concert de l'Avent du 6 décembre
 Ce concert s'est magnifiquement déroulé en l'église de Saint-Nicolas de Flüe. Un public assez nombreux était là malgré plusieurs concerts organisés à Bienne à la même heure. La variété du répertoire chanté a été appréciée par un public qui n'a pas eu le temps de s'ennuyer. La quatuor à cordes Scherzando exécuta en intermède «Eine kleine Nachtmusik» de Mozart. Certains chants ont également été accompagnés par la quatuor à cordes, ce apportant un certain relief dans une acoustique des plus généreuses. Encore un grand merci à notre public à notre fans club et tous les amis de la musique.

Prochaines rencontres
 Le Noël de la chorale se déroulera le dimanche 20 décembre au restaurant Rothhaus-Zollhaus dès 11h. Nous vous avons préparé un programme de circonstance.

Les vœux des chorales
 A tous nos lecteurs, nos anciens membres, nos membres-soutien, nos fans club et de tous ceux qui prennent le temps de suivre nos activités, nous leur souhaitons de joyeuses fêtes de fin d'année au sein de leurs familles, ainsi que nos vœux les plus sincères pour cette année 2016.
Jean-Claude

LA VALLAISANNE TÉL. 052 757 31 90
Président: Jean-Yves Henzen
Aperçu de Noël
 Dimanche, nous nous sommes retrouvés à la paroisse du Christ-Roi pour fêter Noël. Dès le matin, les «travailleurs de l'ombre» sont en action et à 11h nous sommes prêts pour accueillir nos amis. L'apéro servit de main de maître par Lucien a ravi tout le monde. Nous faisons la connaissance de Marie et je suis l'heure de passer à table. Le menu étant étonnant, il est sans surprise et de l'avis de tous, il a tenu ses promesses! Le dessert surprise, le café gourmand, a aussi fait l'unanimité. Merci aux personnes qui ont collaboré à la cuisine, aux décorations de tables, elles étaient magnifiques, au décos du sapin qui nous ont fait plaisir, au vin chaud, au repas de Noël, improbable, est arrivé et trois petits-enfants, Anais, Amélie et Alexandre ont fait plaisir au jeune vieil homme par une chanson ou une poésie! Il y a juste Loïc qui a disparu avant l'arrivée du dit père Noël. Etrange! Un immense merci à toutes les personnes qui ont fait la vaisselle, à toutes celles qui ont donné un coup de main pour tout remettre en ordre. Travailler dans de telles conditions est un plaisir. Par manque de place je ne peux pas toutes les nommer, elles se reconnaîtront.
 PS: De J à Nathalie, merci d'avoir apporté les boissons.

Nos vœux de fin
 Comme c'est la dernière VR de 2015. Le comité souhaite à toutes et à tous de joyeuses fêtes de Noël et une bonne et heureuse année 2016. Fêtez bien et soyez tous en forme pour l'an nouveau.
Jo la Terreur

CHOEUR MIXTE PÉRY-SONCEBOZ TÉL. 032 489 24 98
Président: Mary-Claude Lécureux
Il était une fois
 Il y a bien longtemps, alors que Noël approchait, le dix-septième jour du dernier mois de l'an de grâce MMXV, une fière équipe, une compagnie, une troupe de troubadours s'était réunie, comme ils le faisaient souvent pour commettre de hauts faits. Mais cette fois, point d'aventure ils allaient rapaller! Le lieu serait décoré avec goût, le festin allier être des plus raffinés et la boisson colorée à flocs. Il y en aurait pour tous les plaisirs du palais et des yeux. La soirée s'annonçait belle et remplie de joie et de bonne humeur.
 Ils le savaient, ce serait la dernière occasion de se retrouver et de se remémorer leurs diverses quêtes avant de longues semaines: il fallait en profiter de la plus belle manière. Ils penseraient avec émotion à tous les membres de leur noble guildes, à leurs amis, ainsi qu'à tous ceux qui, semaine après semaine, s'informeront de leurs aventures. Ah! Que la fête allait être belle. Ils le savaient: on en parlerait encore à travers les âges.
 (n. d. a: toute ressemblance avec des faits réels ne serait que le fruit d'un heureux hasard.)

Le mot de la fin
 Au nom du chœur mixte de Péry-Sonceboz, je vous souhaite à tous, ainsi qu'au chant choeur et à l'ensemble de la Voix Romande, de très joyeuses fêtes de Noël et tous vœux pour l'année 2016! Que ces périodes festives apportent la joie dans vos foyers.
Pascal

BRIDGE CLUB WWW.BRIDGE-BIENNE.CH
Président: Jacques Tissot, 032 323 30 27
Tournoi de Noël
 Il s'est déroulé dimanche 6 décembre, sous la forme d'un tournoi individuel auquel 28 personnes ont pris part. On obtient un résultat supérieur à 50%: 1er M. E. Kobi/1. Tissot (66.35%); 2e M. M. S. Waite (58.64); 3e M. M. S. Waite (56.48%); 4e ex-aequo M. M. S. Richon – M. D. Rade; 5e M. M. S. Waite (56.48%); 6e M. M. S. Waite (56.48%); 7e ex-aequo M. C. Ruef – M. M. S. Waite; 8e M. M. S. Waite (56.48%); 9e ex-aequo M. M. S. Waite (56.48%); 10e M. P. Ralli; 11e M. H. Hüfflinger; 12e M. M. Zingg. Bien joué! L'issue du tournoi et avant la remise des résultats, un apéritif a été offert par le club. Merci aux dames qui ont confectionné de délicieux biscuits de Noël – que nous avons dégustés en cours d'après-midi – et également à celles qui ont agencé l'apéritif de mets salés maison.

Tournoi du 8 décembre
 Il a rassemblé 15 paires. On obtient un résultat supérieur à 50%: 1er M. E. Kobi/1. Tissot (66.35%); 2e M. M. S. Waite (58.64%); 3e ex-aequo M. M. S. Richon – M. D. Rade; 4e M. M. S. Waite (56.48%); 5e M. M. S. Waite (56.48%); 6e M. M. S. Waite (56.48%); 7e ex-aequo M. M. S. Waite (56.48%); 8e M. M. S. Waite (56.48%); 9e M. M. S. Waite (56.48%); 10e M. M. S. Waite (56.48%); 11e M. M. S. Waite (56.48%); 12e M. M. S. Waite (56.48%).
 Félicitations à tous et meilleurs vœux pour les fêtes de fin d'année et que 2016 comble tous vœux!
S.

FC ÉVILARD WWW.FCEVILARD.CH
Président: Klaus Haberia, 032 322 77 20
Au revoir et à bientôt
 Au nom du président et de son comité, le FC Evillard, aimerait souhaiter à tous ses membres, entraîneurs, supporters, parents du club 46, sponsors, parents de juniors, un joyeux Noël et tous meilleurs vœux de bonheur, de santé pour l'année 2016. Nous remercions du fond du cœur tous ceux qui sont venus cuisiner bénévolement les jolis soirs au club House et nos fidèles clients qui sont venus déguster ces plats préparés avec passion. Une attention particulière aux parents de nos plus petits juniors pour la mise à disposition de leurs vêtements durant ce tour d'automne et à notre duo d'entraîneurs Dédié et Alex qui ont accepté de reprendre les rênes de notre équipe fanion dans le courant du championnat. Nous aimerions aussi avoir une très grande reconnaissance envers notre commune et aux employés pour leur travail, semaines après semaines, d'entretien de notre magnifique terrain de Sompieu. Grâce à vous tout notre club, qui fête sa 70e anniversaire l'année prochaine, peut voir l'avenir avec confiance et sérénité. Belles fêtes à vous tous!
Nouvelle du palais
 C'est également la der qui sonne au club House. Pour votre ultime rendez-vous de l'année, un menu surprise préparé par Maya Lachat bouclera ce programme d'automne en beauté.
Ronaldito



Le secrétariat ainsi que tous les collaborateurs de la rédaction du Journal du Jura vous souhaitent de joyeuses fêtes de fin d'année et **vous donnent rendez-vous le jeudi 7 janvier 2016.** LDD



AMICALE ROMANDE NIDAU **TÉL. 032 331 02 44**
 Présidente: Anne-Marie Sunier

Meilleurs vœux
 C'est ma dernière chronique VR pour cette année. En effet, les fêtes de fin d'année sont devant la porte et la Voix romande prend des vacances bien méritées. Le comité et moi-même souhaitons à toutes et à tous, membres et amis de l'ARN, un Noël joyeux, plein de lumière, de tendresse, de poésies, de moments de recueillement, de partage en famille et bien entendu de cadeaux. Après cela nous aurons tout juste le temps de récupérer quelque peu avant de sauter à pieds joints dans l'année 2016 que nous vous souhaitons belle, ensoleillée, pleine de bonheur et surtout qu'elle vous garde en bonne santé.

Nos prochaines rencontres
 L'an prochain nous nous retrouverons pour la première fois le mardi 26 janvier afin de déguster une super raclette au Romantico à Port et ensuite en février, lundi 15 pour être plus précise, pour la saucisse au marc à la distillerie Ruff à Douanne. Nous nous réjouissons de vous y retrouver nombreux. A l'année prochaine **Suze**



CARTONS DU CŒUR **WWW.CARTONSDESCŒUR-BIELBIENNE.CH**
 Présidente: Anita Kobi, 032 341 22 17

Souper de Noël
 Comme annoncé hier à la séance des membres, notre traditionnel souper de Noël aura lieu en... janvier (le samedi 23), à la Pétaque Omega. L'invitation vous parviendra couramment, avec le PV de la séance et l'agenda de janvier.

Belles fêtes de fin d'année
 A tous un très joyeux Noël et tous nos meilleurs vœux pour une année 2016 pleine de joie, de belles rencontres et de moments inoubliables, bien sûr accompagnés d'une santé de fer. La prochaine Voix romande paraîtra le 7 janvier. D'ici là profitez de votre famille et de vos amis!
Veronique



CLUB DE SCRABBLE **TÉL. 032 331 61 73/032 341 18 14**
 Présidente: Lucette Chouleur

Meilleurs vœux
 A tous les membres du club de scrabble, je vous remercie pour votre fidélité et votre présence durant cette année 2015 prête à s'achever. Je vous souhaite un joyeux Noël et une excellente année 2016, en espérant qu'elle vous apporte bonheur, santé et que les joies l'emportent sur tout le reste pour vous et vos proches.
Lucette



FSG BIENNE-ROMANDE **WWW.BIENNEROMANDE.CH**
 Président: André Chalon, 079 759 66 16

Dames seniors
 Ce soir, il n'y a pas de gym, en effet nous avons le risotto à la pétaque Omega à 18h30. Cela vous coûtera 14.-fr. Veuillez venir avec la monnaie svp. Noël. Déjà la fin de l'année, donc à toutes et à tous, de joyeuses fêtes et rendez-vous en 2016 en pleine forme!
Marlyse



CAMPING CARAVANING **TÉL. 032 485 19 05**
 Président: Yvan Paroz

Meilleurs vœux
 Le passage d'une année à l'autre convoie tout naturellement à la réflexion, quelle que soit la manière dont elle sera effectuée. Après avoir terminé cette année 2015 avec un petit groupe, il est nécessaire de faire preuve de volonté positive et courageuse afin de continuer et de garder cette amitié qui nous unit tous. Aussi permettez-moi d'envoyer un sincère message de reconfort à toutes les personnes qui ont actuellement des problèmes de santé et de vous souhaiter à vous tous, membres et amis du CCCB mais aussi aux lecteurs de la VR, de joyeuses fêtes de fin d'année ainsi qu'une nouvelle année pleine de bonheur, de joie et de santé.
Le Nomade



L'AUDACIEUSE **WWW.AUDACIEUSE-BIENNE.CH**
 Présidente: Françoise Grand, 032 342 78 22

Fête de fin d'année
 Cette grande fête de fin d'année qui a été partiellement réajustée au fil des années a considérablement changé. Prévue pour chapeauter l'ensemble de la société et son entourage, elle est devenue, plus familière et correspond ainsi aux vœux de l'ensemble des membres. Devenue tradition, cette fête de l'année a eu lieu samedi dernier au «Grötto» splendiblement préparée pour l'occasion. Camaraderie, ambiance, générosité et remarquable repas organisé par l'équipe «Francis du train» et le «Général Grand» supervisé par la présidente «Françoise». Après cette entrée en matière quelle ne fut pas notre surprise de recevoir des mains de la présidente un énorme gâteau recouvert de «Masspain» aux ames de l'Audacieuse.

La der des ders
 Outre les moments sérieux de la répétition, il y a heureusement aussi les moments fructueux passés ensemble. Tel fut le cas lors de la dernière répétition de mercredi dernier, qui permit à «Prosper» d'offrir les «Tipes à la mianaise». Merd pour cette traditionnelle attention appréciée à sa juste valeur.

Vœux de fin d'année
 A vous tous membre de la Voix romande, musiciennes, musiciens, épouses, parents et amis, nous vous prions de croire à nos meilleurs vœux de bonheur, santé et prospérité.

Pensée sur la musique
 «La musique est l'élément dans lequel se forment les grandes choses»
Répétition
 Pour information la prochaine répétition aura lieu le mercredi 13 janvier 2016. **Falflüte**



BEL AUTONNE **TÉL. 032 331 79 05 / 079 288 76 08**
 Responsable: Mathy Héloïse

Bonjour à toutes et à tous
 Bel Autonne vous souhaite un bon Noël, une bonne et heureuse année et à bientôt.
HM

AGENDA

AUJOURD'HUI

DIVERS

- Ecole commerciale de sport BFB**
Des soirées d'information bilingues sont proposées pour présenter les deux modalités de formation de l'ECB commerciale de sport et culture BFB (ouverture août 2016). Dates: 17 décembre, 13 janvier, 16 février, 15 mars.
- BFB - Bildung Formation Biel-Bienne**
Pl. Robert-Walser 9, 2501 Bienne 4, 18h30
- Noël ensemble Sonceboz**
24 décembre 19h-23h. Cette petite fête, simple et conviviale est ouverte à toutes et à tous, sans distinction d'âge, de religion ou de situation. Inscriptions: jusqu'au 17 décembre au 032 489 17 68 ou 076 615 23 52. Aussi pour les bénévoles.
- Salle de la paraisse réformée**
Rue du Collège 19, 2605 Sonceboz
- Noël ensemble Tavannes-Reconvilier**
Le 25 décembre dès 11h30, les différentes églises et les municipalités de Tavannes et Reconvilier organisent cette manifestation pour vivre un temps de rencontre dans la bonne humeur et la joie. Inscriptions: de jusqu'au 20 décembre au 032 481 32 76.
- Salle communale**
Rue du Foyer 1, 2710 Tavannes
- Opération Nez Rouge**
Pour faire appel à Nez Rouge, composer le numéro gratuit 0800 802 208 ou les numéros directs ci-dessous, selon régions: - **Neuchâtel** (078 613 63 70): du 17 au 31 décembre: DI/ LU/ MA/ ME 22h30-02h; JE/ VE/ SA 22h30-04h. JE 31 décembre 23h30-05h30.

EXPOSITIONS

- Cantonale Berne Jura**
Visite guidée par Adeline Favre, historiienne de l'art.
Centre Pasquart
Faubourg du Lac 71-73, 2502 Bienne, 18h
- Vernissage - Kunstkonsum**
Nouvelle exposition.
Lokal Int.
Rue Hugl 3, 2501 Bienne, 19h
- FAMILLE**
- Bibliobus**
Passage dans les lieux ci-dessous. Détails sur www.bibliobus.ch
- Jeu:**
- Haut du village, 2748 Soubos, 14h15
- Pl. de parc de la Gare, 2735 Bévillard, 16h
- Vendredi:**
- Rte des Rangiers 14, Saint-Ursanne, 17h
- Samedi:**
- Ecole primaire, 2340 Le Noirmont, 13h20
- Dev. l'école, 2353 Les Pommerats, 15h30
- Pl. Roland Béguelin, 2350 Saignelégier, 14h



Le ventriologue Roger Alain et son musicien Dodo se produiront le vendredi 18 décembre à 19h30 au Relais culturel de Saint-Imier avec Emile la marionnette. L'artiste neuchâtois est un habitué des scènes. LD

MARCHÉS

- Marché aux légumes à Bienne**
JE/SA 7h-12h, pl. de la Fontaine/du Bourg et à la rue de l'Hôtel-de-Ville.
SA 9h-17h, marché hebdomadaire à la rue du Marché.
Divers lieux, 2502 Bienne, dès 07h
- Marchés de Noël**
Cetle semaine, dans les lieux suivants:
- **Bienne**, centre-ville jusqu'au 24 décembre: LU/MA/ME/VE 11h-19h; JE 11h-21h30; SA 9h-18h; DI 10h-18h; JE 24 décembre 9h-17h.
- **Magnasin**: SA 19 décembre, fermeture à 18h; DI 20 décembre, ouverture 10h-18h.
- **Renan**, halle de gymnastique: VE 17h-22h; SA 14h-22h; DI 10h-18h.
- **Berne**: marché de Noël jusqu'au 24 décembre; marché de Nouvel An les 28 et 29 décembre. Lieu: Münsterplatz (pl. de la Collégiale) et Waisenhausplatz (pl. de l'Orphelinat).

MUSIQUE

- Au Café du commerce**
Concert à 21h, entrée libre, collecte. Les groupes au programme: Hello Cleveland, rock.
Café du Commerce
Rue Basse 25, 2502 Bienne, 21h
- Calendrier musical de l'Avent - Tramelan**
Le groupe d'animation Agora propose jusqu'au 24 décembre un calendrier de l'Avent original: 24 concerts différents dans 24 lieux différents avec des grandes formations, comme des petites, dans tous les genres musicaux. Concerts gratuits (chapeau). Au programme (date, heure, groupe, lieu, style):
17 20h, Serge Band, rue de la Paix 11, Lucine Taboubi, rock

SCÈNE

- María de Buenos Aires d'Astor Piazzolla**
Cetle œuvre a la température d'un cœur battant. «María de Buenos Aires» évoque l'ascension et la chute d'une danseuse pour qui le tango est plus qu'une simple suite de pas de danse. Billeterie: caisse du Théâtre municipal.
Théâtre municipal
Rue du Bourg, 2502 Bienne, 19h30
- Festival évidançais de Bienne**
«Standards», dance hip-hop par la Cie dernière minute de Pierre Rigal. Tout public dès 10 ans. Réservations: www.spectaclesfrancais.ch ou points de

GALERIES

BIENNE

- Ancienne Couronne** (rue Haute 1)
Première exposition de Pierre Liengme; acryl sur toile.
Jusqu'au 23 décembre: MA-VE 17h-20h; SA/DI 11h-17h
- Atomic Café** (place de la Gare 5)
Exposition des photographies de Sabine Buri.
Jusqu'au 25 décembre: LU-JE 7h-21h; VE 7h-0h30; SA fermé; DI 9h30-19h30.
- Centre Pasquart**
«Cantonale Berne Jura», 5^e édition de l'exposition annuelle intercantonale présentée à Berne, Bienne, Interlaken, Langenthal, Moutier, Le Noirmont, Porrentruy et Thoun. Programme complet des manifestations sur www.cantonale.ch Au Noirmont, du 13 décembre au 24 janvier: ME-VE 14h-18h; SA/DI 11h-18h.
- Eglise du Pasquart**
Exposition interactive «Cadeaux» de six artistes: Agnès Kucera (peintures), Annemarie Maillet (céramiques), Claudia Nicotra (lingographies), Liang Yin (calligraphies chinoises), Michèle Péquegnat (sculptures) et Rachel Geinoz (bijoux).
Détails sur www.presences.ch
Jusqu'au 9 janvier: ME/SA/DI 14h-17h.
- Espace Arthur** (rue Basse 34)
Exposition du collectif de jeunes créatrices biennaises «Zut!» et créations de Nayk.
Jusqu'au 28 décembre: SA 12/19 (11h30-16h); DI 13/20 (13h-16h); ME 23 (15h-18h30); LU 28 (13h-16h).

MUSÉE BIENNE (NMB)

Expositions temporaires:
 - «Heinz-Peter Kohler: Aquarelle 1960 - 2015», exposition individuelle de l'artiste biennois à l'occasion de son 80^e anniversaire. **Visite commentée:** Di 3 janvier 2016, 16h (Last Minute). **Jusqu'au 3 janvier 2016.**
 - «La Suisse redessinée. De Napoléon au Congrès de Vienne», une exposition du Musée national suisse, Château de Prangins. **Visites guidées:** Di 3 janvier, 14h (bilingue). **Jusqu'au 10 janvier 2016.**
Ouverture: MA-DI 11h-17h.
Pendant les fêtes: VE 25.12.2015 11h-18h Journées portes ouvertes (entrée libre) JE 24 et 31.12.2015 fermé. Autres détails sur www.nmbienne.ch

THÉÂTRE 3

Théâtre 3 (ruelle du Haut 3)
 Exposition (documentation 1975-2015) au foyer, dans le cadre du jubilé des 40 ans du Théâtre 3 en vieille ville.
Jusqu'au 30 décembre: MA-VE 15h-18h; SA 11h-16h.
MOUTIER
Galerie du Passage
 Exposition «Peter Pan, la genèse», dessins d'Yves Jullier et partitions d'Alain Tissot réalisés pour le livre. **Di** 3 janvier, 11h.
Jusqu'au 20 décembre: ME/JE-VE 14h-18h; SA 10h-12h; DI 16h-19h.

Musée jurassien des Arts

Jusqu'au 31 janvier, deux expositions temporaires:
 - «Cantonale Berne Jura», 5^e édition de l'exposition annuelle intercantonale présentée à Berne, Bienne, Interlaken, Langenthal, Moutier, Le Noirmont, Porrentruy et Thoun. Programme complet des manifestations sur www.cantonale.ch
 - «Le Crépiscule de l'aube», exposition de photos de Gérard Lüthi.
 - **Visite commentée** pour les deux expositions: ME 13 janvier, 18h30.
Ouverture: ME 16h-20h; JE-DI 14h-18h.
 Fermeture (jours fériés): 24 et 25 décembre, 1er janvier 2016. Infos sur www.musee-moutier.ch

LE NOIRMONT

La Nef
 «Cantonale Berne Jura», 5^e édition de l'exposition annuelle intercantonale présentée à Berne, Bienne, Interlaken, Langenthal, Moutier, Le Noirmont, Porrentruy et Thoun. Programme complet des manifestations sur www.cantonale.ch Au Noirmont, du 13 décembre au 24 janvier: ME-VE 14h-18h; SA/DI 11h-18h.

PERREFITTE

Galerie Seltz
 Exposition «Atmosphères», composition digitale d'André Maître.
Jusqu'au 3 janvier: SA/DI 14h-18h et sur demande au 079 779 56 22

SAINT-IMIER

Hôpital du Jura bernois
 Trois artistes sont exposés dans divers lieux de l'hôpital:
 - **Peintures de Pierre Warmbrodt** et de Pierre-André Bovy: Lieu: restaurant.
 - **Photographies et des fractales d'Emil Salek.** Lieu: Fontenayes Ouest.
Jusqu'au 29 février: LU-VE 8h-17h30; SA-DI 9h-17h30.

La Roseraie

«Quotidien», exposition de photographies de presse de Richard Leutenberger.
Jusqu'au 3 janvier: ch. jour 8h-19h. Entrée libre.

Musée

- Exposition temporaire consacrée à Jules Blancpain (1860-1914), artiste de Saint-Imier. **Visites guidées:** ch. premier dimanche du mois à 10h30; JE 19 novembre à 19h.
Jusqu'au 31 décembre.
 - Exposition permanente: «A la découverte de la culture et des richesses du Jura bernois».

OUVERTURE: JE 14h-17h; DI 10h-12h et 14h-17h; ou sur demande (032 941 14 54).

SAINT-URSANNE

Galerie des Annonciades
 Grande exposition de Noël: plus de 70 tableaux (huiles et aquarelles) de Roger Tissot (1939-2009) et de Walter Bucher (1925) sont mis en vente. Egalement à la Slot Gallery.
Jusqu'au 27 décembre: SA/DI 14h-18h et sur RDV (032 535 90 83).

SOLEURE

Halle Rothus (Schöngrünstrasse 2)
 16e supermarché suisse d'art contemporain. 89 artistes dorignis suisses et étrangères présentent leurs œuvres originales. Détails sur www.kunstsupermarkt.ch
Jusqu'au 10 janvier: LU-VE 14h-20h; SA/DI 11h-17h; 24, 26 et 31 décembre, 11h-16h. **Fermé:** 25 décembre et 1er janvier.

SORNETAN

Centre
 Exposition d'Eliane Amstutz; aquarelles.
Jusqu'au 10 janvier: LU-VE 9h-17h; le week-end se renseigner au 032 484 95 35.

TRAMELAN

Café de l'Envol
 Exposition «Picasso revisité par les écoliers» des écoles enfantine et primaire.
Jusqu'à Noël: LU-JE 8h-13h; VE 8h-13h et 19h-22h.

Hôtel-de-ville

Photographies réalisées par Alain Perret exposées sur trois étages. Toutes les œuvres sont en vente. Informations sur place au secrétariat.
Exposition permanente.

Le Royal

Exposition «Bande d'amateurs» présentant 11 photographes dans le cadre d'une manifestation mêlant exposition et installations extérieures.

En deux volets: jusqu'au 19 décembre (Béat Grossebacher, Olivier Trummer, Christian Rossé, Roland Gerber, David Knuchel et Thomas Loosli) et du 22 au 30 janvier (Sigu Scheidegger, Guillaume Lachat, Sébastien Gerber, Patrick Humair et Antoine Gobat).

Les deux expositions: Bande d'amateurs #1 et #2, sont ouvertes: ME-JE-VE 18h-21h; SA/DI 15h-21h. Fermeture: LU/MA.



Première exposition de Pierre Liengme, «Acryl sur toile». A voir à l'Ancienne Couronne de Bienne, jusqu'au 23 décembre. LD